

# Isang simpleng, mababang interes at binabagayang pautang para sa Flex Fund Para sa Pang-maliitang Negosyo at mga non-profit

## ANG FLEX FUND PARA SA PANG-MALIITANG

**NEGOSYO** sa Washington ay isang panibagong

pinagmumulan upang makatulong sa inyo

na palakihin ang inyong negosyo. Suportado

ng Kagawaran sa Komersiyo ng Estado ng

Washington, tinutulungan ng Pondo ang mga

maliit na negosyo at mga nonprofit na ma-akseso

ang suportang pinansiyal na kanilang kinakailangan

upang umunlad.



Isang madaling pautang para sa maliitan na negosyo — nang kayo'y maaaring mangarap ng mas-malaki.

#### ANG FLEX FUND PARA SA MALIITANG NEGOSYO

Na-apektuhan ng pandemya ang lahat sa ating mga komunidad, subali't naging mas-malubha para sa mga maliliit na negosyo at mga non-profit sa Washington.

Ang programang pag-papautang ay inilikha upang matulungan kayong maka-tanggap ng mga pondo na inyong kinakailangan na may mga interest rate na kompetitibo upang makabangon muli ng mas-masigla kailanman.

#### SIMPLE ANG PAG-AAPLIKA

- Maskakaunti sa 50 empleyado
- Taunan na kita na mas-maliit pa sa \$3 milyon
- Naka-danas ng direktang paghihirap sa larangan ng ekonomiya gawa ng COVID-19

#### MABABANG MGA INTEREST RATE

- Humiram ng hanggang \$150,000
- 3%-4% na interest rate
- Walang mga fee at babayaran lamang ang interest sa unang taon
- 60 buwan ang loan term

#### ANG GAMIT NA PAUTANG AY BABAGAYAN

- Para sa pasuweldo
- Mga utility at renta
- Pag-memerkado at advertising
- Pag-papabuti ng gusali o mga kailangang ayusin
- Ang iba pang mga gastos pang-negosyo

## Mas-matatag ang ating komunidad kung ang mga maliliit na negosyo ay masagana.

Maging sa mga sentro sa pangangalaga ng mga bata, mga nagdudulot ng serbisyong pangkalusugan, mga restawran, mga lokal na pinagkukunan ng pagkain, o mga naka-tuon sa komunidad na non-profit, maliliit at lokal na mga

organisasyon ay nag-aabot ng mga mahahalagang mga kalakal at serbisyo, habang nagdudulot ng mga trabahong umaambag sa kalusugan ng ekonomiya ng ating estado.

#### FLEX FUND PARA SA PANG-MALIITANG NEGOSYO

**BINABAGAYANG WORKING CAPITAL NA PAUTANG MABABANG MGA INTEREST RATE 60 O 72 BUWAN NA TAGAL SA PAGBABAYAD**

**60**  
BUWAN  
NA  
TAGAL

**4%**

SA MALILIIT NA NEGOSYO

**3%**

SA NON-PROFIT

**NAIIBA SA PPP AT IBA PANG MGA PROGRAMANG PAGBABAWI GAWA NG COVID-19,** ang programang Flex Fund Para sa Pang-maliitang Negosyo ay hindi isang pautang na may pagpapatawad. Kinakailangan ng humihiram na bayaran ang buong halaga ng pautang kasama ang interest rate pag-labis sa 5-taon na termino.

**Lokal na mga tagapag-pautang sa komunidad ay nakatuon sa inyong pagiging matagumpay**

#### HANDA KAMI. MAG-USAP TAYO!

Ang network ng Flex Fund Para sa Pang-maliitang Negosyo na lokal, at mga tagapag-pautang sa komunidad ay tumutulong na sumagana ang mga maliliit na negosyo at mga non-profit.

Sa buong proseso ng pagpapautang, itong mga pinagkakatiwalaang mga kasosyo ay naroroon upang tumulong sa bawa't hakbang ng aplikasyon at magbigay ng karagdagang serbisyong pag-susuporta.



## ANO ANG INYONG DAPAT ASAHAN

Ang mga interesadong humiram ay mag-aaplay ng panimula sa online portal sa [SmallBusinessFlexFund.org](http://SmallBusinessFlexFund.org).

Sa pamamagitan nitong portal, ang mga kwalipikadong mga humihiram ay itatambal sa isang lokal, nakatuon sa komunidad na tagapag-pautang.

## PAPAANO MAG-APLAY

Bisitahin ang [SmallBusinessFlexFund.org](http://SmallBusinessFlexFund.org)

MAKIPAG KONEKTA SA INYONG TAGAPAG-PAUTANG NA NAKA-TALAGA SA INYONG KOMUNIDAD, NGAYON NA!



[SMALLBUSINESSFLEXFUND.ORG](http://SMALLBUSINESSFLEXFUND.ORG)

**PAGTATATWA:** Dahil sa limitadong laki na maaaring makuhang pondo at sa inaantabayanang laki ng mga kukuha ng aplikasyon, inaasahan na hindi lahat ng mga aplikante ay makakatanggap ng pautang. Tatanggapin ang mga aplikasyon base sa takdang mga oras at ito'y pamamahalaan upang suportahin ang mga layunin ng programa. Ang tagal ng pagpoproseso ng aplikasyon ay depende sa dami ng aplikasyon na tatanggapin ng nakatuon na tagapag-pautang ng komunidad. Bigyan pansin lamang ang pag-sumite ng aplikasyon ay hindi nangangahulugan na ito'y kwalipikado at hindi ibig sabihin na ang isang pautang ay maaprubado o mabibigyan ng pondo. May karagdagang mga impormasyon na maaaring hilingin sa inyong aplikasyon upang malaman kung kayo'y kwalipikado sa pautang. Aming nirerekomenda na mag-aaplay sa pinaka-maagang panahon haggang sa maaari.